

ДОКУМЕНТ А/61/10*

Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят восьмой сессии (1 мая–9 июня и 3 июля–11 августа 2006 года)

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|
| Сокращения | 6 |
| Примечание, касающееся цитат | 7 |
| Многосторонние документы, цитируемые в настоящем томе | 8 |
| <i>Глава</i> | |
| | <i>Пункты</i> |
| I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ | 1–12 17 |
| A. Членский состав | 2–3 17 |
| B. Должностные лица и Бюро расширенного состава | 4–6 17 |
| C. Редакционный комитет | 7–8 17 |
| D. Рабочие группы | 9–10 18 |
| E. Секретариат | 11 18 |
| F. Повестка дня | 12 18 |
| II. РЕЗЮМЕ РАБОТЫ КОМИССИИ НА ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИИ | 13–25 19 |
| III. КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ, ИЗЛОЖЕНИЕ МНЕНИЙ ПО КОТОРЫМ ПРЕДСТАВЛЯЛО БЫ ОСОБЫЙ ИНТЕРЕС ДЛЯ КОМИССИИ | 26–33 21 |
| A. Общие природные ресурсы | 26 21 |
| B. Ответственность международных организаций | 27–28 21 |
| C. Оговорки к международным договорам | 29 21 |
| D. Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare) | 30–31 21 |
| E. Другие решения и выводы Комиссии | 32–33 22 |
| IV. ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА | 34–50 23 |
| A. Введение | 34–40 23 |
| B. Рассмотрение темы на данной сессии | 41–45 24 |
| C. Рекомендация Комиссии | 46 24 |
| D. Выражение признательности Специальному докладчику | 47–48 24 |
| E. Тексты проектов статей по дипломатической защите | 49–50 24 |
| 1. Тексты проектов статей | 49 24 |
| 2. Тексты проектов статей с комментариями к ним | 50 26 |
| ЧАСТЬ ПЕРВАЯ. Общие положения | 27 |
| Статья 1. Определение и сфера применения | 27 |
| Статья 2. Право осуществлять дипломатическую защиту | 30 |
| ЧАСТЬ ВТОРАЯ. ГРАЖДАНСТВО И НАЦИОНАЛЬНОСТЬ | 30 |
| ГЛАВА I. Общие принципы | 30 |
| Статья 3. Защита со стороны государства гражданства или национальности | 30 |
| ГЛАВА II. ФИЗИЧЕСКИЕ ЛИЦА | 31 |
| Статья 4. Государство гражданства физического лица | 31 |

* Первоначально распространен в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10*.

| <i>Глава</i> | | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--------------|---|---------------|-------------|
| | Статья 5. Непрерывное гражданство физического лица | | 33 |
| | Статья 6. Множественное гражданство и требование, предъявляемое третьему государству | | 35 |
| | Статья 7. Множественное гражданство и требование, предъявляемое государству гражданства | | 37 |
| | Статья 8. Лица без гражданства и беженцы | | 39 |
| | ГЛАВА III. ЮРИДИЧЕСКИЕ ЛИЦА | | 41 |
| | Статья 9. Государство национальности корпорации | | 41 |
| | Статья 10. Непрерывная национальность корпорации | | 42 |
| | Статья 11. Защита акционеров | | 44 |
| | Статья 12. Прямой вред акционерам | | 47 |
| | Статья 13. Другие юридические лица | | 48 |
| | ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ. ВНУТРЕННИЕ СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ | | 49 |
| | Статья 14. Исчерпание внутренних средств правовой защиты | | 49 |
| | Статья 15. Исключения из правила о внутренних средствах правовой защиты | | 52 |
| | ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ. РАЗЛИЧНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ | | 57 |
| | Статья 16. Действия или процедуры, иные, нежели дипломатическая защита | | 57 |
| | Статья 17. Специальные нормы международного права | | 59 |
| | Статья 18. Защита экипажей морских судов | | 60 |
| | Статья 19. Рекомендуемая практика | | 61 |
| V. | МЕЖДУНАРОДНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ВРЕДНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЕЙСТВИЙ, НЕ ЗАПРЕЩЕННЫХ МЕЖДУНАРОДНЫМ ПРАВОМ (МЕЖДУНАРОДНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В СЛУЧАЕ УЩЕРБА ОТ ТРАНСГРАНИЧНОГО ВРЕДА, ПРИЧИНЕННОГО В РЕЗУЛЬТАТЕ ОПАСНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ) | 51–67 | 65 |
| | A. Введение | 51–58 | 65 |
| | B. Рассмотрение темы на данной сессии | 59–62 | 66 |
| | C. Рекомендация Комиссии | 63 | 67 |
| | D. Выражение признательности Специальному докладчику | 64–65 | 67 |
| | E. Тексты проектов принципов, касающихся распределения убытков в случае трансграничного вреда, причиненного в результате опасных видов деятельности | 66–67 | 67 |
| | 1. Тексты проектов принципов | 66 | 67 |
| | 2. Тексты проектов принципов с комментариями к ним | 67 | 69 |
| | ПРОЕКТЫ ПРИНЦИПОВ, КАСАЮЩИХСЯ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ УБЫТКОВ В СЛУЧАЕ ТРАНСГРАНИЧНОГО ВРЕДА, ПРИЧИНЕННОГО В РЕЗУЛЬТАТЕ ОПАСНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ | | 69 |
| | Преамбула | | 71 |
| | Принцип 1. Сфера применения | | 72 |
| | Принцип 2. Употребление терминов | | 75 |
| | Принцип 3. Цели | | 85 |
| | Принцип 4. Оперативная и адекватная компенсация | | 91 |
| | Принцип 5. Меры реагирования | | 99 |
| | Принцип 6. Международные и внутренние средства правовой защиты | | 102 |
| | Принцип 7. Разработка специальных международных режимов | | 107 |
| | Принцип 8. Имплементация | | 108 |
| VI. | ОБЩИЕ ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ | 68–76 | 109 |
| | A. Введение | 68–69 | 109 |
| | B. Рассмотрение темы на данной сессии | 70–74 | 109 |
| | C. Тексты проектов статей о праве трансграничных водоносных горизонтов, принятые Комиссией в первом чтении | 75–76 | 109 |
| | 1. Тексты проектов статей | 75 | 109 |
| | 2. Тексты проектов статей с комментариями к ним | 76 | 113 |
| | ПРАВО ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОДОНОСНЫХ ГОРИЗОНТОВ | | 113 |
| | ЧАСТЬ I. ВВЕДЕНИЕ | | 114 |
| | Статья 1. Сфера применения | | 114 |
| | Статья 2. Употребление терминов | | 115 |

| <i>Глава</i> | | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--------------|--|---------------|-------------|
| | ЧАСТЬ II. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ | | 117 |
| | Статья 3. Суверенитет государств водоносного горизонта | | 117 |
| | Статья 4. Справедливое и разумное использование | | 118 |
| | Статья 5. Факторы, относящиеся к справедливому и разумному использованию | | 120 |
| | Статья 6. Обязательство не наносить значительный ущерб другим государствам водоносного горизонта | | 121 |
| | Статья 7. Общее обязательство сотрудничать | | 123 |
| | Статья 8. Регулярный обмен данными и информацией | | 124 |
| | ЧАСТЬ III. ЗАЩИТА, СОХРАНЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ | | 126 |
| | Статья 9. Защита и сохранение экосистем | | 126 |
| | Статья 10. Зоны подпитки и разгрузки | | 127 |
| | Статья 11. Предотвращение, сокращение и сохранение под контролем загрязнения | | 127 |
| | Статья 12. Мониторинг | | 129 |
| | Статья 13. Управление | | 130 |
| | ЧАСТЬ IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАТРАГИВАЮЩАЯ ДРУГИЕ ГОСУДАРСТВА | | 132 |
| | Статья 14. Планируемая деятельность | | 132 |
| | ЧАСТЬ V. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ | | 133 |
| | Статья 15. Научно-техническое сотрудничество с развивающимися государствами | | 133 |
| | Статья 16. Чрезвычайные ситуации | | 135 |
| | Статья 17. Защита в период вооруженного конфликта | | 138 |
| | Статья 18. Данные и информация, имеющие отношение к национальной обороне или безопасности | | 138 |
| | Статья 19. Двусторонние и региональные соглашения и договоренности | | 139 |
| VII. | ОТВЕТСТВЕННОСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ | 77–91 | 141 |
| | А. Введение | 77–79 | 141 |
| | Б. Рассмотрение темы на данной сессии | 80–89 | 141 |
| | С. Тексты проектов статей об ответственности международных организаций, принятые Комиссией до настоящего времени в предварительном порядке | 90–91 | 143 |
| | 1. Тексты проектов статей | 90 | 143 |
| | 2. Тексты проектов статей с комментариями к ним, принятые Комиссией на ее пятьдесят восьмой сессии | 91 | 147 |
| | ГЛАВА V. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА, ИСКЛЮЧАЮЩИЕ ПРОТИВОПРАВНОСТЬ | | 147 |
| | Статья 17. Согласие | | 148 |
| | Статья 18. Самооборона | | 148 |
| | Статья 19. Контрмеры | | 149 |
| | Статья 20. Форс-мажор | | 149 |
| | Статья 21. Бедствие | | 151 |
| | Статья 22. Состояние необходимости | | 151 |
| | Статья 23. Соблюдение императивных норм | | 153 |
| | Статья 24. Последствия ссылки на обстоятельство, исключающее противоправность | | 153 |
| | ГЛАВА (х). ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВА В СВЯЗИ С ДЕЯНИЕМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ | | 154 |
| | Статья 25. Помощь или содействие государства в совершении международно-противоправного действия международной организацией | | 154 |
| | Статья 26. Осуществляемые государством руководство и контроль в совершении международно-противоправного действия международной организацией | | 155 |
| | Статья 27. Принуждение международной организации со стороны государства | | 156 |
| | Статья 28. Международная ответственность в случае наделения компетенцией международной организации | | 156 |
| | Статья 29. Ответственность государства, являющегося членом международной организации, за международно-противоправное действие этой организации | | 157 |
| | Статья 30. Действие настоящей главы | | 160 |
| VIII. | ОГОВОРКИ К МЕЖДУНАРОДНЫМ ДОГОВОРАМ..... | 92–159 | 161 |
| | А. Введение | 92–100 | 161 |
| | Б. Рассмотрение темы на данной сессии | 101–157 | 162 |
| | 1. Представление Специальным докладчиком второй части его десятого доклада | 108–118 | 162 |
| | 2. Краткое изложение прений | 119–143 | 164 |
| | 3. Заключительные замечания Специального докладчика | 144–157 | 166 |

| Глава | | Пункты | Стр. |
|-------------------|--|---------|------|
| C. | Тексты проектов руководящих положений об оговорках к международным договорам, принятые Комиссией до настоящего времени в предварительном порядке | 158–159 | 167 |
| 1. | Тексты проектов руководящих положений | 158 | 167 |
| 2. | Тексты проектов руководящих положений с комментариями к ним, принятые Комиссией на ее пятьдесят восьмой сессии в предварительном порядке | 159 | 174 |
| 3. | Действительность оговорок и заявлений о толковании | 174 | 174 |
| 3.1 | Допустимые оговорки | 176 | |
| 3.1.1 | Оговорки, прямо запрещенные договором | 179 | |
| 3.1.2 | Определение "определенных оговорок" | 182 | |
| 3.1.3 | Допустимость оговорок, не запрещенных договором | 187 | |
| 3.1.4 | Допустимость определенных оговорок | 189 | |
| 1.6 | Сфера применения определений | 190 | |
| 2.1.8 [2.1.7-бис] | Процедура в случае явно недействительных оговорок | 191 | |
| IX. | ОДНОСТОРОННИЕ АКТЫ ГОСУДАРСТВ..... | 160–177 | 193 |
| A. | Введение | 160–166 | 193 |
| B. | Рассмотрение темы на данной сессии | 167–170 | 193 |
| C. | Выражение признательности Специальному докладчику | 171–172 | 195 |
| D. | Тексты руководящих принципов, применимых к односторонним заявлениям государств, способным привести к возникновению юридических обязательств | 173–177 | 195 |
| 1. | Тексты руководящих принципов | 176 | 195 |
| 2. | Тексты руководящих принципов с комментариями к ним, принятые Комиссией на ее пятьдесят восьмой сессии | 177 | 196 |
| | Руководящие принципы, применимые к односторонним заявлениям государств, способным привести к возникновению юридических обязательств | | 196 |
| | Принцип 1 | | 196 |
| | Принцип 2 | | 197 |
| | Принцип 3 | | 197 |
| | Принцип 4 | | 198 |
| | Принцип 5 | | 199 |
| | Принцип 6 | | 199 |
| | Принцип 7 | | 200 |
| | Принцип 8 | | 201 |
| | Принцип 9 | | 201 |
| | Принцип 10 | | 201 |
| X. | ПОСЛЕДСТВИЯ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ..... | 178–211 | 203 |
| A. | Введение | 178–180 | 203 |
| B. | Рассмотрение темы на данной сессии | 181–211 | 203 |
| 1. | Общие замечания по данной теме | 182–188 | 203 |
| a) | Вступительное слово Специального докладчика | 182–183 | 203 |
| b) | Краткое изложение прений | 184 | 203 |
| c) | Заключительные замечания Специального докладчика | 185 | 203 |
| 2. | Статья 1. Сфера применения | 186–188 | 204 |
| a) | Вступительное слово Специального докладчика | 186 | 204 |
| b) | Краткое изложение прений | 187 | 204 |
| c) | Заключительные замечания Специального докладчика | 188 | 204 |
| 3. | Статья 2. Употребление терминов | 189–198 | 204 |
| a) | Вступительное слово Специального докладчика | 189–190 | 204 |
| b) | Краткое изложение прений | 191–196 | 204 |
| c) | Заключительные замечания Специального докладчика | 197–198 | 205 |
| 4. | Статья 3. Прекращение или приостановление <i>ipso facto</i> | 199–200 | 205 |
| a) | Вступительное слово Специального докладчика | 199 | 205 |
| b) | Краткое изложение прений | 200 | 206 |
| 5. | Статья 4. Возможность прекращения или приостановления действия договоров в случае вооруженного конфликта | 201–204 | 206 |
| a) | Вступительное слово Специального докладчика | 201–202 | 206 |
| b) | Краткое изложение прений | 203 | 206 |
| c) | Заключительные замечания Специального докладчика | 204 | 206 |

| Глава | | Пункты | Стр. |
|-------|--|---------|------|
| | 6. Статья 5. Прямые положения, касающиеся действия международных договоров | 205–206 | 206 |
| | a) Вступительное слово Специального докладчика | 205 | 206 |
| | b) Краткое изложение прений | 206 | 207 |
| | 7. Статья 6. Международные договоры, имеющие отношение к причине возникновения вооруженного конфликта | 207–208 | 207 |
| | a) Вступительное слово Специального докладчика | 207 | 207 |
| | b) Краткое изложение прений | 208 | 207 |
| | 8. Статья 7. Действие международных договоров на основании необходимого условия, вытекающего из их объекта и цели | 209–211 | 207 |
| | a) Вступительное слово Специального докладчика | 209 | 207 |
| | b) Краткое изложение прений | 210 | 207 |
| | c) Заключительные замечания Специального докладчика | 211 | 208 |
| XI. | ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ВЫДАВАТЬ ИЛИ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ СУДЕБНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ (AUT DEDERE AUT JUDICARE) | 212–232 | 209 |
| | A. Введение | 212–213 | 209 |
| | B. Рассмотрение темы на данной сессии | 214–232 | 209 |
| | 1. Вступительное слово Специального докладчика | 215–219 | 209 |
| | 2. Краткое изложение прений | 220–229 | 209 |
| | 3. Заключительные замечания Специального докладчика | 230–232 | 211 |
| XII. | ФРАГМЕНТАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА: ТРУДНОСТИ, ОБУСЛОВЛЕННЫЕ ДИВЕРСИФИКАЦИЕЙ И РАСШИРЕНИЕМ СФЕРЫ ОХВАТА МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА..... | 233–251 | 212 |
| | A. Введение | 233–236 | 212 |
| | B. Рассмотрение темы на данной сессии | 237–239 | 213 |
| | C. Выражение признательности Исследовательской группе и ее Председателю | 240 | 213 |
| | D. Доклад Исследовательской группы | 240 | 213 |
| | 1. История вопроса | 241–250 | 213 |
| | 2. Выводы по итогам работы Исследовательской группы | 251 | 215 |
| | a) Общие положения | 215 | |
| | b) Принцип lex specialis derogat legi generali | 216 | |
| | c) Специальные (автономные) режимы | 217 | |
| | d) Подпункт с пункта 3 статьи 31 Венской конвенции о праве международных договоров | 218 | |
| | e) Коллизии между последовательно принятыми нормами | 219 | |
| | f) Иерархия в международном праве: jus cogens, обязательства erga omnes, статья 103 Устава Организации Объединенных Наций | 221 | |
| XIII. | ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ И ВЫВОДЫ КОМИССИИ | 252–291 | 223 |
| | A. Высылка иностранцев | 252 | 223 |
| | B. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация | 253–269 | 223 |
| | 1. Долгосрочная программа работы | 256–261 | 223 |
| | 2. Документация и публикации | 262–267 | 225 |
| | 3. Встреча с экспертами Организации Объединенных Наций в области прав человека | 268 | 225 |
| | 4. Вознаграждение | 269 | 226 |
| | C. Сроки и место проведения пятьдесят девятой сессии Комиссии | 270 | 226 |
| | D. Сотрудничество с другими органами | 271–274 | 226 |
| | E. Представительство на шестидесятой первой сессии Генеральной Ассамблеи | 275–276 | 226 |
| | F. Семинар по международному праву | 277–291 | 226 |

ПРИЛОЖЕНИЯ

| | | |
|------|---|-----|
| I. | ИММУНИТЕТ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ГОСУДАРСТВА ОТ ИНОСТРАННОЙ УГОЛОВНОЙ ЮРИСДИКЦИИ | 228 |
| II. | ЮРИСДИКЦИОННЫЙ ИММУНИТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ | 239 |
| III. | ЗАЩИТА ЛЮДЕЙ В СЛУЧАЕ БЕДСТВИЙ | 245 |
| IV. | ЗАЩИТА ЛИЧНЫХ ДАННЫХ ПРИ ТРАНСГРАНИЧНОМ ПЕРЕМЕЩЕНИИ ИНФОРМАЦИИ | 258 |
| V. | ЭКСТЕРРИТОРИАЛЬНАЯ ЮРИСДИКЦИЯ | 273 |